

CABECERA

YACIMIENTO: Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)
MUNICIPIO: Salamanca
PROVINCIA: Salamanca
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2676; CIHM 2, 207
N. INV: Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Placa
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: Pizarra
SOPORTE: PLACA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 18
H. MAX. LETRA: 3
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Aquí yace don Juan Fernandez rico hombre, adelantado mayor de la frontera y merino mayor de Galicia, hijo de don Fernando Alonso y de doña Aldara Lopez y nieto del rey don Alfonso IX de León, que fino en Salamanca el año de mil trescientos tres.

Lectura dada por CIHM 2, 207.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Aquí yace don Juan Fernández rico hombre, adelantado mayor de la frontera y merino mayor de Galicia, hijo de don Fernando Alonso y de doña Aldara López y nieto del rey don Alfonso IX de León, que finó en

Salamanca el año de mil trescientos tres.

Traducción dada por CIHM 2, 207.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 2, 207

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: Un punto

LENGUA: Castellano

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Grabada sobre una lápida de pizarra, pintada en oro.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra humanística (CIHM 2, 207).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1303, siglo XIV (CIHM 2, 207).

CRIT. DAT.: Datación dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca), altar mayor, muro norte, plancha de pizarra (CIHM 2, 207).

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Copia epigráfica o renovatio.

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2676; CIHM 2, 207; Salamanca artística y monumental, 1867, p. 82 España sus monumentos y artes, su naturaleza e historia. Salamanca, Ávila y Segovia, 1884, p. 49 La reina del Tormes. Guía histórico-descriptiva de la ciudad de Salamanca, 1884, p. 202 Historia de Salamanca, 1887, p. 69 Salamanca y sus alrededores su pasado, su presente y su futuro, 1944, p. 637 La catedral de Salamanca y la publicidad. Algunos problemas, 2005, p. 699

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES